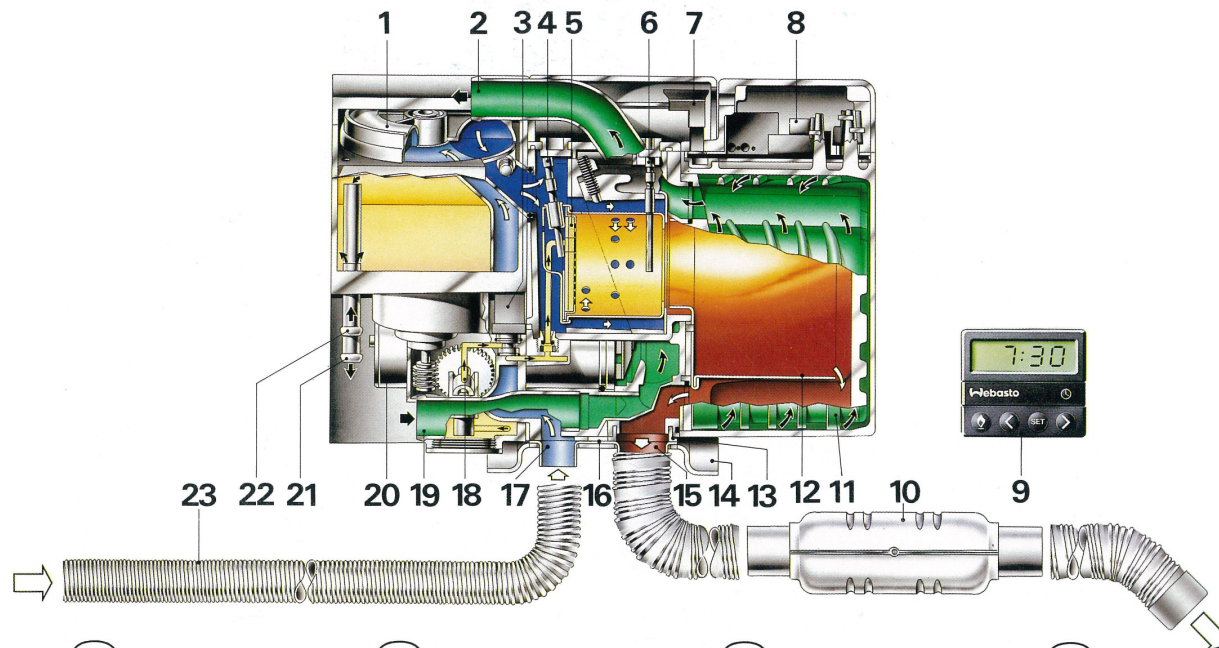


# Thermo Top Thermo Top T

Typ BW 50 / DW 50

Wasser-Heizgeräte · Water Heaters  
Chauffages à eau · Caldaie ad acqua  
Calentadores de agua · Vattenvärmare



(D)

- 1 Brennluftheizblase
- 2 Wasseraustrittsstutzen
- 3 Magnetventil
- 4 Glühstift
- 5 Verdampfer 1)
- 6 Flammwächter
- 7 Steckverbindungen
- 8 Steuergerät mit Temperatursensoren
- 9 Vorwähluhr
- 10 Abgasschalldämpfer
- 11 Wärmeübertrager
- 12 Brennröhr
- 13 Abgassichtung
- 14 Halter
- 15 Abgasaustritt
- 16 Einlegeplatte
- 17 Brennlufteintritt
- 18 Brennstoffversorgung 1)
- 19 Wassereintrittsstutzen
- 20 Umwälzpumpe
- 21 Brennstoffaustritt
- 22 Brennstoffeintritt
- 23 Brennlufteinleitung

1) Darstellung entspricht Benzinverson

(GB)

- 1 Combustion air fan
- 2 Water outlet pipe
- 3 Solenoid valve
- 4 Glow plug
- 5 Vaporizer 1)
- 6 Flame detection photocell
- 7 Plug connections
- 8 Electronic control unit with temperature sensors
- 9 Digital timer
- 10 Exhaust silencer
- 11 Heat exchanger
- 12 Burner tube
- 13 Exhaust gas seal
- 14 Stand
- 15 Exhaust pipe
- 16 Insert plate
- 17 Combustion air intake
- 18 Fuel supply 1)
- 19 Water inlet pipe
- 20 Water circulating pump
- 21 Fuel outlet
- 22 Fuel inlet
- 23 Combustion air hose

1) The illustration shows the petrol version

(F)

- 1 Turbine à air de combustion
- 2 Tubulure de sortie d'eau
- 3 Electrovanne
- 4 Bougie à incandescence
- 5 Évaporisateur 1)
- 6 Contrôleur de flamme
- 7 Contacteurs
- 8 Boîtier de commande avec sondes thermiques
- 9 Montre digitale de présélection
- 10 Silencieux d'échappement
- 11 Echangeur de chaleur
- 12 Tube de combustion
- 13 Étanchéité gaz d'échappement
- 14 Support
- 15 Tubulure d'échappement des gaz brûlés
- 16 Plaque d'insertion
- 17 Tubulure d'entrée d'air
- 18 Alimentation en carburant 1)
- 19 Tubulure d'entrée d'eau
- 20 Circulateur d'eau
- 21 Sortie de carburant
- 22 Arrivée de carburant
- 23 Conduite d'air de combustion

1) La représentation est conforme à la version à essence

(S)

- 1 Förbränningsluftfläkt
- 2 Vattenutgångsstuts
- 3 Magnetventil
- 4 Glödstift
- 5 Förångare 1)
- 6 Fotocell
- 7 Insticksförbindelser
- 8 Automat med temperatursensorer
- 9 Timer
- 10 Avgas-ljuddämpare
- 11 Värmeväxlare
- 12 Förbränningsröhr
- 13 Avgastätning
- 14 Hållare
- 15 Avgasstos
- 16 Infällsplåt
- 17 Förbränningsluft-stos
- 18 Bränsleförsörjning 1)
- 19 Vatteninloppsstuts
- 20 Cirkulationspump
- 21 Bränsleutlopp
- 22 Bränsleinlopp
- 23 Förbränningsluftledning

1) Figuren motsvarar bensinversionen

(I)

- 1 Ventilatore aria comburente
- 2 Bocchettone uscita acqua
- 3 Valvola elettromagnetica
- 4 Candela ad incandescenza
- 5 Evaporatore 1)
- 6 Fotoresistenza
- 7 Collegamenti a spina
- 8 Centralina con termosensore
- 9 Timer digitale
- 10 Marmitta
- 11 Scambiatore di calore
- 12 Chambre de combustion
- 13 Guarnizione da gas di scarico
- 14 Supporto
- 15 Scarico fumi
- 16 Piastra d'inserzione
- 17 Entrata aria comburente
- 18 Alimentazione combustibile 1)
- 19 Bocchettone entrata acqua
- 20 Pompa circolazione
- 21 Uscita combustibile
- 22 Entrata combustibile
- 23 Tubazione dell'aria comburente

1) La raffigurazione grafica corrisponde alla versione benzina

(E)

- 1 Ventilador de aire comburente
- 2 Tubo de salida de agua
- 3 Electroválvula
- 4 Bujía de incandescencia
- 5 Evaporador 1)
- 6 Controlador de flama
- 7 Conexiones por enchufe
- 8 Aparato de mando con sensores de temperatura
- 9 Reloj de preselección
- 10 Silenciador de gases de escape
- 11 Termocambiator
- 12 Tubo de combustión
- 13 Junto de gases de escape
- 14 Soporte
- 15 Salida gases de escape
- 16 Placa de inserción
- 17 Entrada aire de combustión
- 18 Alimentación de combustible 1)
- 19 Tubo de entrada de agua
- 20 Bomba de circulación
- 21 Salida de combustible
- 22 Entrada de combustible
- 23 Tubo de aire para la combustión

1) Figura representa versión de gasolina